

ROMÂNIA



Județul GIURGIU
CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI GIURGIU

H O T Ă R Ă R E

privind încheierea Actului adițional nr.6 la Contractul de închiriere nr.50.115/15.12.2015 încheiat între Municipiului Giurgiu și CSV CONDORS S.R.L.

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI GIURGIU
întrunit în ședință ordinară,

Având în vedere:

- referatul de aprobare al Primarului Municipiului Giurgiu, înregistrat la nr.108.019 /21.11.2023;
- raportul de specialitate comun al Direcției Patrimoniu - Compartimentul Urmărire, Executare Contracte și al Direcției Juridice și Administrație Locală, înregistrat la nr.108.789/22.11.2023;
- solicitarea societății CSV CONDORS S.R.L., reprezentată prin administrator Ignat Alina Maria, înregistrată la Primăria Municipiului Giurgiu sub nr.103.784/09.11.2023;
- avizul comisiei pentru administrație publică locală, juridic și de disciplină;
- avizul comisiei buget – finanțe, administrarea domeniului public și privat;
- prevederile contractului de închiriere nr.50.115/15.12.2015, modificat prin Act adițional nr.1/5863/2018, aprobat prin Hotărârea Consiliului Local nr.551/2018, Act adițional nr.2/59.527/2019, aprobat prin Hotărârea Consiliului Local nr.517/2019, Act adițional nr.3/67.832/2020, aprobat prin Hotărârea Consiliului Local nr.428/2020, Act adițional nr.4/56.712//2021, aprobat prin Hotărârea Consiliului Local nr.429/2021 și Act adițional nr.5/55.092/06.12.2022, aprobat prin Hotărârea Consiliului Local nr.360/24.11.2022, prevederile Regulamentului privind închiriere bunurilor imobile, ce aparțin domeniului public și privat al Municipiului Giurgiu, aprobat prin Hotărârea Consiliului Local nr.69/2023, modificat prin Hotărârea Consiliului Local nr.283/2023, prevederile art.108 din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare și prevederile art.1777-1823 Cod Civil.

În temeiul 129, alin.(2), lit.,c” și alin.(6), lit.,a”, art.139, alin.(3), lit.,g” și art.196, alin.(1), lit.,a” din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

H O T Ă R Ă Ș T E:

Art.1. Se aprobă modificarea Cap.IV – *Durata contractului de închiriere* - din Contractul de închiriere nr.50115/15.12.2015, încheiat între Municipiului Giurgiu și C.S.V. CONDORS S.R.L., ce are ca obiect terenul în suprafață de 20 mp., situat în incinta Punctului de Trecere a Frontierei – KM 63, conform Actului adițional nr.6, care va avea următorul cuprins și care face parte integrantă din prezenta hotărâre:

„Art.11. Termenul de folosință este de 5 ani, începând cu data încheierii actului adițional, cu drept de prelungire prin acordul părților, cu avizul Consiliul Local.”

Art.2. Pe data prezentei hotărâri, art.12 și art.13, din Cap.IV.- *Durata contractului de închiriere* - din Contractul de închiriere nr.50.115/15.12.2015, se elimină.

Art.3. Restul clauzelor contractuale din contractul de închiriere nr.50.115/15.12.2023 își mențin valabilitatea și vor fi renumerotate.

Art.4. Se împuternicește Primarul Municipiului Giurgiu pentru semnarea Actului adițional nr.6.

Art.5. La data intrării în vigoare a prezentei hotărâri își încetează aplicabilitatea art.2 din Hotărârea nr.360/2022 a Consiliului Local al Municipiului Giurgiu privind aprobarea încheierii unui Act adițional la Contractul de închiriere nr.50.115, încheiat între Municipiului Giurgiu și C.S.V. CONDORS S.R.L.

Art.6. Prezenta hotărâre se va comunica Instituției Prefectului - Județul Giurgiu, în vederea exercitării controlului cu privire la legalitate, Primarului Municipiului Giurgiu, Direcției Patrimoniu - Compartimentul Urmărire, Executare Contracte, Direcției Economice, Direcției de Impozite și Taxe Locale Giurgiu și C.S.V. CONDORS S.R.L..

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

Săndulescu Marinela Petronela

**CONTRASEMNEAZĂ,
SECRETAR GENERAL,**

Băiceanu Liliana

ANEXĂ



**CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI GIURGIU
PRIMARIA MUNICIPIULUI GIURGIU**

B-dul București, nr. 49 - 51,
tel: 004 0246.211.627; 215.631
mobil: 004 0372.735.333

cod poștal 080044
fax: 004 0246.215.405
e-mail: primarie@primariagiurgiu.ro

Primăria Municipiului Giurgiu este operator de date cu caracter personal

**ACT ADIȚIONAL NR.6/
LA CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE NR. 50.115/15.12.2015**

MUNICIPIUL GIURGIU, cu sediul în Giurgiu, B-dul București, Nr.49 - 51, având cod fiscal R4852455, cont IBAN RO04TREZ32121A300530XXXX, deschis la Trezoria Municipiului Giurgiu, reprezentat legal prin **Primar – Anghelescu Adrian**, în calitate de proprietar și administrator al terenurilor ce aparțin domeniului public și privat,

și

S.C. CSV CONDORS SRL, cu sediul social în Localitatea Codlea, Strada Cetății, nr.9, Județul Brașov, având număr de înregistrare la Oficiul Registrului Comerțului J8/1492/2012, cod unic de înregistrare fiscală 30687829, reprezentată prin administrator Ignat Alina Maria, în calitate de chiriaș

În baza HCLM nr. _____, au convenit să încheie prezentul act adițional la contractul de închiriere nr.50.115/15.12.2015, cu următoarele clauze:

Art.1. La Cap. IV – *Durata contractului de închiriere* - din Contractul de închiriere nr.50.115/15.12.2015, se modifică și va avea următorul conținut:

“Art.11. Termenul de folosință este de 5 ani, începând cu data încheierii actului adițional, cu drept de prelungire prin acordul părților, cu avizul Consiliului Local”.

Art.2. La Cap. IV – *Durata contractului de închiriere* - din Contractul de închiriere nr.50.115/15.12.2015, se elimină art. 12 și art.13.

Art.3. Celelalte clauze ale contractului de închiriere rămân neschimbate.

Prezentul act adițional s-a încheiat în 2 (două) exemplare câte unul pentru fiecare parte.

PROPRIETAR,

**MUNICIPIUL GIURGIU
PRIMAR,
ANGHELESCU ADRIAN**

CHIRIAȘ,

**CSV CONDORS SRL
Administrator,
IGNAT ALINA MARIA**

**SECRETAR GENERAL
AL MUNICIPIULUI GIURGIU
BĂICEANU LILIANA**

**DIRECȚIA ECONOMICĂ
DIRECTOR EXECUTIV,
CRISTEA IOANA**

**DIRECȚIA JURIDICĂ
ȘI ADMINISTRAȚIE LOCALĂ,
DIRECTOR EXECUTIV,
Magdalena CHILAT**

**DIRECȚIA PATRIMONIU
DIRECTOR EXECUTIV,
TRĂISTARU CRISTIAN**

**COMPARTIMENT URMĂRIRE,
EXECUTARE CONTRACTE
Burcea Mădălina**

**PREȘEDINTE
DE ȘEDINȚĂ**

**SECRETAR
GENERAL**